Uned, Radio Educativa. Frecuencia modular.

Intentamos que este tiempo de radio sea un espacio en el que todos los alumnos y oyentes en general encuentren un aliciente dentro del ámbito educativo y cultural. En nuestra programación recogemos todas las carreras que se imparten en la UNED. El lunes es el día que dedicamos a las facultades de Filología, Geografía, Historia y Ciencias. El último programa, como cada día, se centra en el curso de acceso directo a la universidad para mayores de 25 años. Y ya que les hemos comentado a grandes rasgos el contenido de nuestra emisión de hoy, vamos a dar paso al primer programa educativo. Se trata de Aula de Filología. Aula de Filología Quiero comenzar este espacio con una noticia relacionada con nuestra familia.

Facultad. Ha sido elegido nuevo decano de Filología Francisco Gutiérrez Carbajo, hasta ahora secretario de la Facultad y profesor titular de Historia de la Literatura Española, Edad Media y Siglo de Oro. Desde aquí le decimos enhorabuena y queremos desearle mucha suerte en el desempeño de sus funciones como decano. En Aula de Filología de esta noche, 19 de abril ya, lunes, nos acompaña José María Lucas de Dios, José María. Buenas noches. Hola, buenas noches, Miguel. Buenas noches y bienvenido porque José María Lucas vuelve a estar con nosotros, sus alumnos lo reconocerán enseguida y bueno, y todos los oyentes en general, porque siempre nos trae cosas interesantes aquí y la de hoy no será menos, sin duda. José María Lucas de Dios es catedrático de Lengua y Literatura Griegas en la Facultad de Filología de la UNED, como no podía ser de otra manera, puesto que estamos en un programa de la UNED. Y el título que eligió él mismo para este programa a mí me sorprendió, porque él, acabo de decir, es catedrático.

de griego y siempre nos habla de filología griega o de mitos o algo relacionado con griego, pero este se titula Venturas y desventuras del curioso impertinente. No hace falta que lo diga, pero conviene que lo repita. El curioso impertinente es un episodio que está dentro del Quijote, una novela. Se llama novela porque, bueno, Cervantes nunca dijo novela del Quijote, sino que es una de las novelas que aparece dentro del relato entero del Quijote. No entra dentro de las novelas ejemplares, ¿verdad, José María? Porque fueron doce aparte. Yo creo que porque el mismo Cervantes pensaba que no era una novela ejemplar, ¿no?, entre comillas. O algo así. Pero bueno, el relato está en tres capítulos, creo, en cuatro, ¿verdad? Y tiene una estructura de principio, desarrollo y final, o sea que podría ser exenta perfectamente. Se titula así, el curioso impertinente. Pues lo primero, yo creo, José María, que me gustaría que me aclarases cómo has elegido este tema, siempre del Quijote y de Cervantes. Bien, sí, sí, por supuesto. Bueno,

Además, en este mes de abril, en que todos los años celebramos y cada vez como más se merece el centenario, digamos, la muerte de Cervantes, pues sería como un homenaje, por mi parte humilde, pero bueno, un homenaje más a Cervantes, claro. Bueno, efectivamente, como tú bien has dicho, este relato intercalado, que se diría ahora en crítica literaria, este relato intercalado dentro del Quijote, que se llama El Curioso Impertinente, es una novelita preciosa en todos los sentidos, que tuvo un éxito extraordinario, lo percibimos en que, bueno, como recordemos algún pequeño dato que siempre la memoria nos traiciona, ¿no? Recordemos en 1605, la época en que se edita por primera vez el Quijote, pues viene a los dos años, en 1607, Guillén de Castro escribe una pequeña comedia divertida.

que se llama El curioso impertinente. En fin, ya ni oculta su fuente directísima de dos años antes, ¿no? Prueba del éxito y de la valía que tiene este relato intercalado por Cervantes en su Quijote, como efectivamente, vamos, en dos capítulos y medio, efectivamente, en los capítulos 33, 34 y al final de 35, después del episodio de los odres de vino. Y, bueno, lo que voy a tratar de poner un poco de manifiesto es eso de Venturas y Desventuras, es decir, su peripecia literaria. Muy bien. Pues vayamos por parte, primero tenemos que hablar de Cervantes. Tengo que comentar que la acción se desarrolla en Florencia, creo que es, ¿no? En la Toscana, y es un siglo antes o algo así de la acción del Quijote en general, ¿no? O sea, que era una historia o que ya se conocía o que, bueno, le interesaba a Cervantes incluirla en la historia de Cervantes. En esa época. Efectivamente, vamos, es un relato antiguo y entonces él...

bueno, pues lo organiza, digamos, lo retoca debidamente, con su mano siempre magistral, y como digo, nos crea, bueno, crea una obrita dentro del Quijote, realmente es una joya literaria. Luego podremos ver un poco, pues su aportación, que es lo que siempre más me interesa dentro de toda una tradición, la aportación genial o menos genial de cada uno, en el caso de Cervantes, realmente en este caso, genial. Como todos recordamos, se trata de, empieza en el capítulo 33, de la primera parte del Quijote, nos habla Cervantes de dos amigos, esto para nosotros no tenemos que olvidarlo, son dos amigos íntimos, Anselmo y Lotario, son dos muy amigos, se dedica Cervantes en la primera página de ese capítulo a destacar la estrecha relación que hay entre los dos. Y dice que llega un momento de decir que se les conocía por los dos amigos.

O sea, digamos, era Anselmo, podríamos decirlo, era Anselmo y su alter ego. Esto, como luego veremos, es muy importante. Es una relación muy estrecha entre dos personas. Una de ellas, Anselmo, tiene, digamos, una inclinación más a las relaciones amorosas, mientras que el otario, tampoco lo olvidemos, es enormemente amante de la caza. Y Anselmo, en un momento dado, se enamora de una preciosa señorita, Camila, y se casa. Y entonces, inmediatamente recién casado, le entra un terrible problema. Digo terrible porque, claro, esa estupidez que le sucede a Anselmo siempre se debe de pagar caro, y él lo paga caro, claro. Como recordarán, a Anselmo, inmediatamente de casarse, le entra una terrible angustia, sin ningún motivo. Ese era otro aspecto que nunca deberemos de olvidar. Le entra la angustia de Camila, que es la perfección suma.

reunión de todas las virtudes para que yo me quede tranquilo y confiado de que efectivamente es la mejor mujer que he podido encontrar me falta comprobar de que si me sería o no me sería fiel en un caso en un caso de ponerla a prueba él no ha tenido ninguna ningún motivo para ello puesto que lo hace inmediatamente de recién casado pero le angustia ese problema si su mujer le sería fiel en el caso de que alguien intentara seducirla y entonces se lo propone al otario que su mejor amigo y por consiguiente mente él tiene cierto remordimiento de la torpeza de lo que está intentando y sólo se atreve a confiárselo al otario a su íntimo amigo y le sugiere que sea él el que intente seducirla el otario lógicamente se opondrá en un primer momento pero luego pues forzado

por las circunstancias y por la tozudez de su íntimo amigo, lo intentará y esa presión y ese intento resultará fatal, porque efectivamente Lotario se enamorará y seducirá a Camila, lo cual era lo que se merecía Anselmo, y tendrá un final trágico con la muerte de los tres. Ese es un poco el resumen del curioso impertinente, que tiene una curiositas, que dirían los

latinistas, una curiositas no pertinente. Bien, este es un poco, como digo, el relato de esta novelita de Cervantes. Pues yo creo que has hecho muy bien el resumen, José María, porque lo has aclarado a todos, aparte de que lo hayamos leído, refrescarlo y tenerlo ahí presente para trabajar sobre ello. Pero, ¿de dónde tomas? ¿De dónde toma Cervantes o cuál es el origen del texto, de dónde toma sus señas?

Si damos un paso atrás, nos encontramos con que este motivo, digamos, de la prueba de la fidelidad a la esposa, nos lo vamos a encontrar unos años antes en Cristóbal de Villalón, en su obra El crotalón. Es una obra absolutamente erasmiana, es decir, con el espíritu erasmista atravesando toda la obra, y aún más es una obra de un influjo absolutamente lucianesco, de Luciano, este sofista griego de la segunda sofística, del segundo siglo después de Cristo. El propio Villalón lo dice constantemente a lo largo del libro, es decir, todo el espíritu y el enfoque del crotalón es absolutamente lucianesco. Y entonces, es un diálogo entre un zapatero y un gallo, exactamente como el diálogo... ...un diálogo de Luciano, el gallo, y entonces, siguiendo las mismas...

...de los directrices de Luciano, Cristóbal de Villalón lo que hace aquí es que va sometiendo... ...en este diálogo va sometiendo a crítica diferentes cosas, diferentes realidades sociales de su época. Al igual que Luciano se metía con los falsos filósofos y los falsos rétores... ...pues ahora Cristóbal de Villalón se va a meter con los falsos filósofos igualmente de su época. Y en este capítulo tercero del crotalón a quien censura es la avaricia... ...y es a una parte, la más pura directriz erasmiana, a una parte de la iglesia. Con todos sus vicios de avaricia y todos los vicios económicos que censuró tanto la reforma. Entonces... ...en esta obrita del crotalón, como digo, nos cuenta una historia semejante.

Pero con unos cambios, bueno, unos cambios no, los cambios los va a dar antes, puesto que no olvidemos que dar antes es posterior, claro está. En el caso del crotalón, nos cuenta una historia, como ejemplo, como digo, de la codicia y de la avaricia, y es un señor, un clérigo por cierto, que en un momento dado, pues tiene una hija, y ya de mayor, y entonces pues la cuida con todo tipo de atenciones, tiene un importante dote económica, y bueno, se la entrega en matrimonio a un caballero que la acepta, aparte de otras razones, por la ansiedad de esa dote económica. Y entonces ahí empezará el problema terrible entre ella y él, y el caballero. Y su marido, claro.

En el caso de, digamos, el esquema que tiene, voy a tratar de encontrar el guión un poco para ser sencillo. Digamos que en el caso de Cristóbal de Villalón se divide como en tres partes. De un lado tenemos, para analizar tipológicamente, tenemos de un lado el motivo. El motivo, en este caso, es Satanás el que infunde la duda. Recién casado, Satanás infunde la duda como castigo por la terrible avaricia que ha demostrado al casarse con esta chica. Es igualmente, es un intento temprano, no hay ninguna justificación para poner a prueba la fidelidad de esta mujer. Incluso, previamente ha habido una seducción fallida de un galán. El licino que ha pretendido cortejarla y ella lo ha rechazado, es decir, no tenía ninguna razón.

...la razón para someter a prueba su fidelidad o no, sin embargo lo hace, dice infundido o guiado por Satanás. Luego hay un segundo punto en este análisis tipológico que son las pruebas. La prueba que hemos visto en Cervantes es Anselmo le pide al otario, esa es la prueba, a su amigo. Sin embargo aquí nos encontramos una realidad muy distinta y por eso podemos ver la novedad que introduce Cervantes. Va a haber dos tipos de pruebas. Una

prueba es la prueba de la copa de vino. Es una prueba de origen medieval, digamos que Cristóbal de Villalón, como luego otros que a lo mejor iremos viendo antes. Es ese momento del renacimiento en que producen esa simbiosis maravillosa de la Edad Media y de la Antigüedad. Y entonces este es un ejemplo claro.

dos pruebas tenemos de un lado una prueba de origen fundamentalmente medieval que es la prueba de la copa de vino una prueba de origen mágico en virtud de la cual aquel que bebe por esa copa de vino y no se le cae el vino sin digamos es testimonio de que su mujer le es fiel aquel que al beber esa copa de vino la derrama se derrama el vino por el pecho es es indicio inequívoco de que su mujer le es infiel es la típica copa mágica como tantos elementos mágicos de espadas de yelmos y de tantas cosas mágicas que atraviesan toda la edad media y una de ellas es esto que toma de la efectivamente de la leyenda artúrica de todo de toda la tradición bretona épica medieval no y entonces aquí aparece el tema de la copa de vino entonces al este caballero obsesionado por la fidelidad de su señora utiliza la prueba del vino y efectivamente la copa de vino y no hay ningún problema en la que a lo menos se

derramar, no se le derrama el vino porque no tiene por qué bien, pero el hombre no se queda satisfecho, está tan tozudo que pasa una segunda prueba, veamos como todo esto Cervantes lo ha eliminado él ya tiene muy poco de medieval y hay una segunda prueba curiosa que es la prueba de la metamorfosis entonces experimenta una metamorfosis debido a otra mujer maga que le consigue esa metamorfosis le cambia de aspecto, lo convierte en otra persona y entonces él mismo va a seducir a su propia mujer y en esta prueba que podemos llamarla de la metamorfosis voy primero a describirla y luego lo compararé con Cervantes en esta prueba de la metamorfosis se metamorfosea en Licino, claro está, en ese antiguo pretendiente de su mujer y adquiere el aspecto de Licino y en esta prueba en primer lugar

lugar se produce, en el primer momento hay un rechazo de la esposa recién casada luego lógicamente él insiste y hay entonces ya un cierto acercamiento ella comienza a ceder hasta que se produce por supuesto la aceptación del nuevo amante movido de un lado por la piedad de otro lado le dice si no se entera nadie es la premisa que le pone en cualquier caso, en eso está bastante cerca de Cervantes y se produce por tanto la seducción y la entrega de la esposa a este pretendiente debido a esa metamorfosis en un momento dado se produce el reconocimiento, es decir, él adopta su forma antigua, digamos se da un paso atrás en la metamorfosis y vuelve a adquirir y entonces efectivamente, claro imagínate la escena, terrible que de repente un señor se convierte en tu marido en la

situación menos oportuna entonces bien pues claro las reacciones pues de enfado entre ambas partes y ella actúa como con la mayor sensatez que puede actuar claro se enfada terriblemente con él por haberle sometido a esa prueba sin ningún tipo de razón y se va y claro está como debe ser se casa con él con él con ese pretendiente que tuvo y que había adoptado esa figura y lo y lo y lo abandona y abandona a su marido lo que quiero que tengamos claro es que si comparamos a resto con cervantes notamos vamos ella como digo el desenlace que es el tercer momento del esquema ella se fuga de la casa al lado de este nuevo pretendiente y menes arco que es como se llama el marido muere de afrenta y de congoja como también había sucedido en este en este punto en cervantes sin embargo notamos que cervantes

ha rechazado, en primer lugar, ese elemento medieval mágico, porque ya no es la mentalidad de Cervantes, ese elemento mágico de la copa de vino, y otra cosa importante, igualmente mágica, que Cervantes rechaza, que es el de la metamorfosis. Claro, nadie se imagina en el medio del Quijote una metamorfosis, claro. Sin embargo, ¿a qué remedio, o a qué recurso, perdón, acude Cervantes? Pues a crear un íntimo amigo, como yo decía antes, un alter ego. Es el mismo, digamos, es una especie de metamorfosis, pero que si no recurrimos a ese recurso formal, pues nos inventamos uno semejante, y es tener un amigo íntimo, que efectivamente es como uno mismo. Ahí se ve, digamos, ese ingenio de Cervantes para ayornar, para actuar, para modernizar ese relato, bueno, en la dirección que él pretende, que es un relato absolutamente psicológico, claro, mucho más amplio que lo que le dedica Cristóbal de Villalonia en el Cortalón, que son...

dos otras páginas y Cervantes extiende en varias decenas de ellas haciendo un estudio psicológico realmente maravilloso de las diferentes etapas por las que pasa toda esa prueba de cuando el amigo íntimo al principio lógicamente se opone a cuando lo acepta de mala manera a cuando ya se produce la seducción hay todo un amplio digamos periodo para que Cervantes se explaye en una descripción psicológica estupenda de esa progresión en el episodio de principio a fin siguiendo con las señas que buscábamos de la novela el curioso impertinente también aparece el tema en Orlando furioso de Ariosto efectivamente en el Ariosto de Orlando furioso bueno si quieres hablamos hablamos del efectivamente brevemente te aconsejaría José José María porque no tenemos mucho tiempo y tenemos que ir más materia

Bien, pues Ariosto, como sabemos, es un poeta italiano renacentista estupendo que vive a caballo entre el XV y el XVI. Escribe su Orlando Furioso unas decenas de años antes que la obra de Cristóbal de Villalón. Y en este caso es evidente el paralelismo estrecho que existe entre Ariosto y Cristóbal de Villalón. Existe el motivo de la copa, existe el motivo de la metamorfosis, solamente que en Ariosto existe una segunda parte, unas páginas más adelante hay un segundo cuento, en el que se produce, en correspondencia a ese primer intento de seducción, perdón, ese primer intento de poner a prueba la fidelidad de la esposa, hay un segundo cuento en el que la esposa pone a prueba la fidelidad del marido. Cosa que en nuestros españoles mucho más... Más prudentes.

que digamos que el liberalismo italiano renacentista no se atrevieron. Y Ariosto en un segundo momento hace que ella le ponga a prueba la fidelidad de él. Y por tanto es un relato mucho más completo, aunque como digo, no tenga que repetirlo mucho más porque Cristóbal de Villarón sigue muy de cerca, como he contado, el relato de Ariosto. Entonces las líneas generales son las mismas, quitando esta segunda parte que él no incluye. Y bueno, has hablado tú ya alguna vez de metamorfosis. Supongo que como buenos renacentistas algo tendría que ver Ovidio y su obra, las metamorfosis. Enferior, has tenido una intuición oportuna, claro, claro. Detrás de todo ello, claro, si ya damos un salto de estos siglos XV y XVI, si damos un salto hacia el mundo antiguo, digamos la versión más amplia, no la más antigua, que sé si te parece, podemos hablar luego, la versión más amplia, que tenemos es la de la batalla de la guerra.

que nos da Ovidio en las metamorfosis y en su arte de amar, donde nos repite este motivo, pero ahora, lógicamente, ya un poco descubrimos el origen del curioso impertinente. En el

fondo del curioso impertinente, en el fondo de ese relato, que él disfraza con Anselmo y Lotario y Camila, donde está, digamos, el tema originario, está en el famoso mito de Céfalo y Procris. Es un mito que Ovidio desarrolla ampliamente en sus metamorfosis y que, efectivamente, va a tomar toda la tradición occidental hasta Cervantes. Ya habría que hablar de la tradición anterior a la de Ovidio. Efectivamente. Antes de Ovidio, de una manera más resumida, digamos, el mundo ya propiamente griego, que es de donde arranca, existen dos variantes que, curiosamente, son las que luego vamos a ver en la tradición renacentista. Es decir, de una... De un lado tenemos lo que podemos llamar el relato...

sencillo en el que sólo hay seducción pero sólo sólo hay prueba de fidelidad por parte del hombre céfalo recién casado como hecho cervantes pone a prueba la fidelidad de su mujer y lo hace mediante una metamorfosis como hará ariosto y como hará cristobal de villalón y como no hará cervantes debido a ese recurso que ya he comentado entonces produce una metamorfosis y entonces efectivamente el céfalo disfrazado otra manera se acerca a procris y la consigue y luego se produce el reconocimiento a principios enfadan pero luego llegan ya una postura armónica y en un momento dado ella siente celos no nos somete la versión originaria está que podemos llamar esquema sencillo no pone a prueba pero no pone a prueba la fidelidad de céfalo pero si tiene la fidelidad de céfalo pero si tiene la fidelidad de céfalo pero si tiene la fidelidad de céfalo pero si tiene tiene celos porque céfalo se va constantemente al campo de caza como hace el otario no lo olvidemos

Y entonces, que es la otra personalidad de Céfalo, y entonces ella creyendo que le está siendo infiel con alguien en el campo, va tras su pista, él que está descansando en el campo, se cree que es una fiera salvaje, se vuelve y la lancea y la mata. Ahora bien, dentro del mundo griego hay una segunda variante, que es la variante que podemos llamar réplica, y que es la que va a tomar Ariosto. Es una variante que no es infiel, solamente que lo hace de manera mucho más descarnada, e incluso con un componente homosexual que repetirá Ariosto. Eso no es nada fortuito, claro. Elementos tan importantes.

y en el que quedará en evidencia igualmente la infidelidad, es decir, la infidelidad de él únicamente, como digo, con un componente homosexual, puesto que él, el pretendiente, será un hombre, hacia Céfalo, y curiosamente, debido a que Céfalo, que es amante de la caza, la seducción viene producida porque se entusiasma con un perro mágico y una lanza mágica, que nunca fallaban en la caza, en la presa, y entonces, por conseguir esto, Céfalo le es infiel a su mujer con un hombre, y no olvidemos que en el relato de Ariosto sucede exactamente lo mismo, con un hombre que le promete, un hombre además terriblemente feo, para remarcarlo. Para remarcar todavía más las distancias. Que le promete un perro mágico, igualmente que sucedía en el mito griego, únicamente que no es un perro mágico, porque cace, porque ninguna presa...

...esa es el escape, sino que como Ariosto está en ese capítulo censurando los defectos de la avaricia... ...ese perro es mágico porque echa monedas de oro por la boca. Pero efectivamente es una remodelación de un viejo esquema. Y un poco lo que pretendía aquí es poner de manifiesto, desde un punto de vista de literatura comparada... ...digo, porque lo más apasionante no es tratar de descubrir simplemente que el origen, como siempre sucede... ...o casi siempre, estaba ya en el mundo griego, sino que ha tenido, por eso era un poco... ...el título entre divertido y serio, de aventuras y desventuras, porque lo más apasionante es ver exactamente... ...la peripecia, no es descubrir que ya estaba en Grecia,

sino exactamente esa peripecia que pone de manifiesto... ...la gran capacidad humana para sobre unos temas que normalmente son muy productivos... ...como el hombre en cada momento va retocándolos y cambiándolos en función de sus intereses, de su momento... ...y el ejemplo de Cervantes, del cruce impertinente, el resultado, quiero decir...

El Curiosidad y la Impertinencia de Cervantes es un ejemplo palmario de cómo sobre un tema clásico y un mito, Cervantes crea una obra realmente preciosa. Muy bien, pues yo creo que con esas palabras del profesor, del catedrático José María Lucas de Dios, podemos poner un punto final fenomenal a este relato que él nos ha hecho y yo creo que además la idea muy original de ir dando pasos atrás en el tiempo y llegar a los orígenes que es el mundo clásico y donde debemos acudir todos, yo creo. Porque al final procedemos de ahí. Muchísimas gracias José María, ha sido un placer tenerte aquí de nuevo en este espacio y nada, pues hasta cuando tú quieras. Gracias, Miguel. Buenas noches. Adiós.

Nuestro tiempo termina aquí, pero no quiero despedirme sin agradecerles la atención que nos han prestado y recordarles que el próximo lunes tenemos una nueva cita con Aula de Filología. No olviden que les esperamos. Mientras tanto, recuerden que en el tiempo de la UNED tiene ocasión de escuchar ahora a nuestra compañera Pilar Carrasco y Revista de Geografía e Historia.